

DATEN VERARBEITENDE PERSON (VERANTWORTLICHER FÜR DIE DATENVERARBEITUNG)

Als SAN-TUR TURİZM A.Ş. („*das Unternehmen*“) legen wir größten Wert auf die Gewährleistung der Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten. In diesem Zusammenhang ergreifen wir gemäß dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten Nr. 6698 („*DSG-Gesetz*“) bei der Verarbeitung und Weitergabe Ihrer personenbezogenen Daten an Dritte die erforderlichen Maßnahmen, um ein angemessenes Sicherheitsniveau zu gewährleisten, damit eine rechtswidrige Verarbeitung und der Zugriff auf Ihre personenbezogenen Daten verhindert und deren Schutz sichergestellt werden. Im Bewusstsein dieser Verantwortung verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten als Verantwortlicher im Sinne des KVK-Gesetzes und der einschlägigen Rechtsvorschriften im nachstehend beschriebenen Rahmen.

IHRE VERARBEITETE PERSONENBEZOGENE DATEN

Ihre personenbezogenen Daten, die von unserem Unternehmen verarbeitet werden, sind nachstehend aufgeführt.

Identitätsdaten	Vorname, Nachname, Staatsangehörigkeit, TR Bürger-ID-Nr., Reisepass-Nr., Name des Vaters/der Mutter, Geburtsort- und Datum, Geschlecht, Lichtbild, Untreschrift, Anzahl der Kinder, Alter, <i>Für Kunden von Einzelunternehmen zusätzlich: Steuernummer, Finanzamt.</i>
Kontaktdaten	E-Mail Adresse, Telefonnummer, Adresse.
Daten zu rechtlichen Vorgängen	Daten zu rechtlichen Vorgängen.
Kundenvorgangsdaten	Sprachpräferenz (Sprache), Angaben zum Reisebüro, Anzahl und Details früherer Aufenthalte, Anzahl der Gäste, Rechnungsdaten, Angaben zur Kundengruppe (VIP, Sonderleistungen usw.), Aufenthaltsdaten (Zimmernummer, An- und Abreisedaten), Gebühren-/Zahlungsdaten (Belegnummer, Rechnungsdaten, Zimmerpreisangaben, Rabattangaben), Bestelldaten, Informationen zu Vorschlägen/Beschwerden/Anfragen, Reise- und Transferdaten im Falle einer Transferanfrage.
Finanzielle Daten	Kfz-Kennzeichen, Angaben zu verlorenen Gegenständen, Bankkonto-/IBAN-Daten, Gehalts-/Zahlungs-/Steuerdaten.
Marketingdaten	Erkenntnisse aus Umfragen.
Gesundheitsdaten	<i>Sofern von Ihnen angegeben:</i> Angaben zu Gesundheitszustand, Behinderungen und besonderen Bedürfnissen sowie zu Allergien und Ernährungsbeschränkungen.

METHODE DER ERHEBUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Zur Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen unseres Unternehmens, aus gesetzlich vorgesehenen Gründen sowie im Rahmen des berechtigten Interesses unseres Unternehmens werden Ihre personenbezogenen Daten durch:

- a. die vom Unternehmen im Zusammenhang mit Unterkünften und Dienstleistungen verwendeten Formulare und Dokumente (z. B. Aufenthaltsformular, Rechnung, Fahrzeug-/Gepäckschein, Formular für verlorene Gegenstände, Formular für die chemische Reinigung),
- b. die von Ihnen im Rahmen des Buchungsvorgangs ausgefüllten gedruckten oder digitalen Buchungformulare und Dokumente,
- c. die von unserem Unternehmen zur Verbesserung der Dienstleistungserbringung und -qualität eingesetzten Computerprogramme,
- d. Online-Fragebögen,
- e. Online-Programme wie die Buchungsportale von Reise-, Tour- und Veranstaltungsagenturen,
- f. E-Mail und zugehörige Anwendungen,
- g. Unser Callcenter,
- h. Nachrichten und Anfragen, die über Social-Media-Kanäle an unser Unternehmen gesendet werden,
- i. Ihre Bewertungen zu unserem Unternehmen, die Sie im Zusammenhang mit Ihrem Aufenthalt in Online-Foren abgegeben haben,

erhoben.

1. ZWECK UND RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

- Ihre personenbezogenen Daten werden in allen Abläufen im Zusammenhang mit unseren Aufenthaltsdienstleistungen für:
 1. die Durchführung von Notfallmanagementprozessen,
 2. die Durchführung von Informationssicherheitsprozessen,
 8. die Durchführung von Prüfungs- und Ethikmaßnahmen,
 10. die Durchführung von Zugriffsberechtigungen ,
 11. die gesetzeskonforme Durchführung der Tätigkeiten,
 12. die Durchführung von Finanz- und Buchhaltungsaufgaben,
 13. die Durchführung von Prozessen zur Kundenbindung an Unternehmen, Produkte und Dienstleistungen,
 16. die Bearbeitung und Abwicklung von Rechtsangelegenheiten
 17. die Durchführung von internen Prüfungen, Untersuchungen und nachrichtendienstlichen Tätigkeiten
 18. die Durchführung von Kommunikationsmaßnahmen,
 20. die Durchführung / Überwachung der Geschäftstätigkeiten,
 21. die Durchführung von Maßnahmen im Bereich Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz,
 22. die Einholung und Bewertung von Vorschlägen zur Verbesserung der Geschäftsprozesse,

- 26. die Durchführung von Kundendienstleistungen für Waren und Dienstleistungen,
- 27. die Durchführung von Verkaufsprozessen für Waren und Dienstleistungen,
- 28. die Durchführung von Produktions- und Betriebsprozessen für Waren und Dienstleistungen,
- 29. die Durchführung von Prozessen im Bereich Kundenbeziehungsmanagement,
- 30. die Durchführung von Maßnahmen zur Steigerung der Kundenzufriedenheit,
- 32. die Durchführung von Marketinganalysen,
- 34. die Durchführung von Werbe-, Kampagnen- und Promotion-Prozessen,
- 35. die Durchführung von Risikomanagementprozessen,
- 36. die Durchführung von Aufbewahrungs- und Archivierungsmaßnahmen,
- 38. die Durchführung von Vertragsabläufen,
- 41. die Bearbeitung von Anfragen und Beschwerden,
- 42. die Gewährleistung der Sicherheit von beweglichen Gütern und Ressourcen,
- 44. die Umsetzung der Vergütungspolitik,
- 45. die Durchführung der Marketingprozesse für Produkte und Dienstleistungen,
- 46. die Gewährleistung der Sicherheit der Tätigkeiten des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen,
- 50. die Aufklärung der zuständigen Personen, Stellen und Einrichtungen

Und insbesondere;

- Ihre Identitäts-, Kontakt- und Transaktionsdaten **im Rahmen der Abwicklung des Buchungsprozesses;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 11, 12, 16, 17, 18, 20, 27, 28, 36, 38, 41, 46 und 50:
- Ihre Identitäts- und Kundendaten **im Rahmen der Abwicklung von Zimmerservice-Prozessen;**
 - Für die Zwecke Nr. 12, 27, 28, 29, 41 und 44:
- Ihre Identitäts- und Kundentransaktionsdaten **im Rahmen der Prozesse für kostenpflichtige Speisen- und Getränkeservices (à la carte, Tagungsgruppen und VIP-Services);**
 - Für die Zwecke Nr. 12, 27, 28, 29, 41 und 44:
- Ihre Identitäts-, Kunden- und Gesundheitsdaten **im Rahmen von Zimmerservice-Prozessen;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 10, 18, 20, 26, 27, 28, 29, 30, 36, 38, 41, 46 und 50:
- Ihre Identitäts- und Kundentransaktionsdaten **im Rahmen der Erfassung der Ernährungsgewohnheiten;**
 - Für die Zwecke Nr. 28, 29, 30, 41 und 46:
- Ihre Identitäts- und Kundendaten **im Rahmen der technischen Supportprozesse;**
 - Für die Zwecke Nr. 20, 28, 29, 38, 41, 42 und 46:
- Ihre Kundentransaktionsdaten **im Rahmen der Bearbeitung Ihrer Anfragen und Beschwerden;**
 - Für die Zwecke Nr. 8, 17, 22, 27, 28, 29, 35, 41, 46 und 50:
- Ihre Identitäts- und Kundentransaktionsdaten **im Rahmen von À-la-carte-Reservierungsprozessen;**
 - Für die Zwecke Nr. 20, 27, 28, 29, 36, 41, 44, 46 und 50:
- Ihre Identitätsdaten, Kundentransaktionsdaten und Daten zu verlorenen Gegenständen **im Rahmen von Verfahren zur Erfassung verlorener Gegenstände;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 8, 16, 17, 20, 35, 36, 41, 42, 46 und 50:
- Ihre Identitäts- und Kundentransaktionsdaten **im Rahmen von Zimmer-/Hotelwechselprozessen;**
 - Für die Zwecke Nr. 8, 16, 17, 20, 26, 27, 28, 29, 36, 38, 41, 46 und 50:
- Ihre Identitäts-, Kontakt-, Transaktions- und Finanzdaten **im Rahmen der Zahlungs- und Abrechnungsprozesse für Unterkünfte;**

- **Für die Zwecke Nr. 2, 11, 12, 16, 17, 20, 26, 27, 28, 29, 35, 36, 38, 44, 46 und 50:**
- Ihre Identitäts- und Kundentransaktionsdaten **im Rahmen der Fahrrad-/Roller-Vermietungsprozesse;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 12, 26, 27, 28, 29, 36, 38, 41, 42, 46 und 50:
- Ihre Identitäts-, Kunden- und Finanzdaten **im Rahmen der Fahrzeug- und Gepäckregistrierung;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 8, 16, 17, 26, 27, 28, 29, 36, 38, 41, 42, 46 und 50:
- Ihre Identitäts-, Kunden- und Gesundheitsdaten **im Rahmen der Prozesse zur Erfassung und Nachverfolgung von Krankheiten/Beschwerden;**
 - Für die Zwecke Nr. 1, 2, 11, 16, 18, 20, 21, 26, 28, 29, 30, 35, 36, 41, 46 und 50:
- Ihre Identitäts-, Kontakt- und Transaktionssicherheitsdaten **im Rahmen von Werbe-/Marketing-/Kampagnenprozessen;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 11, 13, 16, 30, 32, 34, 36, 41, 45, 46 und 50:
- Ihre Identitäts-, Kontakt- und Kundentransaktionsdaten **im Rahmen von Kommunikationsprozessen zur Kundenzufriedenheit;**
 - Für die Zwecke Nr. 2, 13, 18, 22, 26, 29, 30, 41 und 46:
- Ihre Identitäts-, Kundentransaktions- und Marketingdaten **im Rahmen von Umfrage- und Berichtsprozessen;**
 - Für die Zwecke Nr. 13, 18, 20, 22, 26, 28, 29, 30, 32 und 41:

in begrenztem Umfang und sofern dies gemäß Artikel 5 des Datenschutzgesetzes „gesetzlich ausdrücklich vorgesehen ist, in direktem Zusammenhang mit dem Abschluss oder der Erfüllung eines Vertrags stehen, für die Erfüllung der rechtlichen Verpflichtungen des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen erforderlich sind, für die Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts erforderlich sind oder, sofern die Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person nicht beeinträchtigt werden, für die berechtigten Interessen des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen erforderlich sind.“

Ihre Gesundheitsdaten werden uns hingegen im Rahmen Ihrer Buchung und anderer Dienstleistungs- bzw. Produktbestellungen gemäß Ihren speziellen Wünschen von Ihnen übermittelt und unterliegen den Bestimmungen von Artikel 6 des Datenschutzgesetzes, wonach *„die Verarbeitung personenbezogener Daten, die von der betroffenen Person selbst offengelegt wurden, im Einklang mit deren Willensbekundung zur Offenlegung stehen muss, von Personen, die der Geheimhaltungspflicht unterliegen, oder von zuständigen Behörden und Einrichtungen zum Schutz der öffentlichen Gesundheit, zur Durchführung von Vorsorgemedizin, medizinischer Diagnose, Behandlung und Pflege“* verarbeitet.

Andererseits werden Ihre oben genannten personenbezogenen Daten und insbesondere Ihre Kontaktdaten gemäß Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe a des Datenschutzgesetzes nur dann verarbeitet, wenn Ihre **ausdrückliche Einwilligung vorliegt**,

- 13. Zur Durchführung von Prozessen im Zusammenhang mit Unternehmen, Produkten und Dienstleistungen,
- 30. Zur Durchführung von Maßnahmen zur Steigerung der Kundenzufriedenheit,
- 32. Zur Durchführung von Marketinganalysen,
- 34. Zur Durchführung von Werbe-, Kampagnen- und Promotion-Prozessen,
- 45. Zur Durchführung der Marketingprozesse für Produkte und Dienstleistungen,

in begrenztem Umfang verarbeitet.

Ihre oben genannten personenbezogenen Daten werden unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und mit größter Sorgfalt gespeichert, wobei alle erforderlichen administrativen und technischen Maßnahmen getroffen werden, um ein angemessenes Sicherheitsniveau zu gewährleisten.

1. WEITERGABE IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Die uns übermittelten personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die oben genannten Verarbeitungszwecke verwendet und bei Bedarf an zuständige Behörden und öffentliche Einrichtungen sowie an Geschäftspartner (Agenturen), Lieferanten, natürliche Personen oder juristische Personen des Privatrechts weitergegeben.

Darüber hinaus werden Ihre personenbezogenen Daten, da sich unser E-Mail-Server bei einem im Ausland ansässigen Dienstleister befindet, auf der Grundlage der in den Artikeln 5 und 6 des Datenschutzgesetzes genannten Rechtsgrundlagen – wonach die Datenverarbeitung *zur Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts erforderlich ist, sofern dies nicht die Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person beeinträchtigt – die Verarbeitung der Daten für die berechtigten Interessen des Verantwortlichen erforderlich ist*, und auf der Grundlage der unterzeichneten Standardvertragsklauseln ins Ausland übermittelt.

Schließlich können Ihre personenbezogenen Daten und Ihre Anfragen, die für die korrekte und lückenlose Abwicklung der Aufenthalts- und Dienstleistungsprozesse erforderlich sind, an die betreffenden Agenturen weitergegeben werden, über die die betroffenen Personen Dienstleistungen von unserem Unternehmen in Anspruch nehmen. In diesem Zusammenhang werden Ihre personenbezogenen Daten auf der Grundlage der in Artikel 9 Absatz 6 des Datenschutzgesetzes genannten Rechtsgrundlagen „b) *Die Übermittlung ist für die Erfüllung eines Vertrags zwischen der betroffenen Person und dem für die Verarbeitung Verantwortlichen oder für die Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Antrag der betroffenen Person getroffen werden, erforderlich.* c) *Die Übermittlung ist für den Abschluss oder die Erfüllung eines Vertrags zwischen dem für die Verarbeitung Verantwortlichen und einer anderen natürlichen oder juristischen Person zum Vorteil der betroffenen Person erforderlich.* d) *Die Übermittlung personenbezogener Daten ist zur Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts erforderlich.*“ auf der Grundlage dieser rechtlichen Gründe und gelegentlich ins Ausland übermittelt. Wir empfehlen Ihnen, die Datenschutzrichtlinien der jeweiligen Agentur zu lesen, die als Datenverantwortlicher für die Prozesse fungiert, bei denen Sie Dienstleistungen in Anspruch nehmen.

LÖSCHUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Unser Unternehmen speichert die von ihm verarbeiteten personenbezogenen Daten für die gesetzlich festgelegten Zeiträume; sofern in den Rechtsvorschriften keine gesonderte Frist festgelegt ist, solange, wie dies im Zusammenhang mit den von unserem Unternehmen bei der Verarbeitung dieser Daten erbrachten Dienstleistungen sowie gemäß den Gepflogenheiten unserer Unternehmenspraxis und unseres Geschäftslebens erforderlich ist, und danach nur so lange, wie dies in der Praxis als notwendig erachtet wird, um bei möglichen Rechtsstreitigkeiten als Beweismittel zu dienen.

Nach Ablauf der genannten Fristen werden die betreffenden personenbezogenen Daten gemäß Artikel 7 des Datenschutzgesetzes zum ersten Löschungstermin gelöscht, vernichtet oder anonymisiert.

2. KİŞİSEL VERİLERİNİZİN İŞLENMESİYLE İLGİLİ HAKLARINIZ

Sie können Ihre in Artikel 11 des Datenschutzgesetzes genannten Rechte und Anträge gemäß den Bestimmungen des Datenschutzgesetzes, der am 10.03.2018 veröffentlichten Mitteilung über die Verfahren und Grundsätze für Anträge an den Verantwortlichen sowie den einschlägigen geltenden Rechtsvorschriften unter Verwendung des unter <https://www.megasarayhotels.com/tr/kvkk> unter Verwendung des dort verfügbaren „Antragsformulars für betroffene Personen gemäß dem Datenschutzgesetz“ folgendermaßen geltend machen;

- Sie können die Unterlagen persönlich an der Adresse „Kadriye Mah. Üçkum Tepesi Caddesi Nr. 8/1, Belek/ANTALYA, TÜRKIE“ abgeben oder sie per Notar oder per Einschreiben mit Rückschein versenden,
- Sie können diese an die Adresse kvkk@megasarayhotels.com senden, indem Sie die in unserem System hinterlegte E-Mail-Adresse verwenden,
- Sie können Ihre Mitteilung mit einer sicheren elektronischen oder mobilen Signatur über Ihre registrierte E-Mail-Adresse an die Adresse santur@hs02.kep.tr senden.

Damit eine andere Person als die betroffene Person selbst einen Antrag stellen kann, muss eine notariell beglaubigte Vollmacht vorliegen, die von der betroffenen Person im Namen der antragstellenden Person ausgestellt wurde.

In diesem Zusammenhang werden Ihre Anträge, die Sie ordnungsgemäß an unser Unternehmen richten, spätestens innerhalb von dreißig Tagen bearbeitet. Sollte die Bearbeitung Ihrer Anträge zusätzliche Kosten verursachen, wird unser Unternehmen vom Antragsteller eine Gebühr in Höhe des vom Datenschutzausschuss („**Ausschuss**“) festgelegten Tarifs erheben. Falls unser Unternehmen Ihre Anfrage über ein Speichermedium wie eine CD oder einen USB-Stick beantwortet, kann eine Gebühr erhoben werden, die die Kosten des Speichermediums nicht übersteigt.

Unser Unternehmen kann von der betroffenen Person Informationen anfordern, um festzustellen, ob sie die betroffene Person ist, und ihr Fragen zu ihrem Antrag stellen, um die darin genannten Punkte zu klären.

Der Betroffene kann gemäß Artikel 14 des Datenschutzgesetzes in Fällen, in denen der Antrag abgelehnt wird, die erteilte Antwort als unzureichend erachtet wird oder innerhalb der Frist keine Antwort auf den Antrag erfolgt, innerhalb von dreißig Tagen ab dem Zeitpunkt, zu dem er die Antwort unseres Unternehmens erhalten hat, und in jedem Fall innerhalb von sechzig Tagen ab dem Datum des Antrags eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einreichen.